

A woman and three children are sitting on a stone ledge overlooking a pond. The woman is on the left, wearing a black puffer jacket and a white face mask. The children are to her right, also wearing face masks. The pond in the foreground has several tall green reeds, a brown duck, and a small duckling. Koi fish are visible in the water. The background shows green foliage.

WIOSNA 2022



Battery Park
City Authority

PONIEDZIAŁKI - WTORKI

DOROCZNA WYSTAWA SZTUKI 2022 ART ON VIEW*

13:00-15:00, 01 MARCA - 29 MARCA

Zapraszamy do obejrzenia dzieł sztuki stworzonych w ramach programów artystycznych prezentowanych przez Zarząd Battery Park City.

DOROCZNA WYSTAWA SZTUKI WIRTUALNEJ 2022

Przedstawiamy wirtualną galerię dzieł sztuki stworzonych przez uczestników programów artystycznych BPCA. Prezentację wideo będzie można zobaczyć na wystawie „Sztuka na widoku” pod adresem 6 River Terrace oraz na kanale BPCA na YouTube.



Zeskanuj kod QR swoim smartfonem, aby przejść do kanału BPCA na YouTube.



Jane D. Schwartz, „Another Critter” (Kolejne stworzenie)

WTOREK 01 MARCA

MARDI GRAS PARKHOUSE FLOAT

15:00-16:00, ROCKEFELLER PARK HOUSE

Zatrzymaj się na specjalną chwilę „Yardi-Gras” na naszym własnym podwórku! Pracownicy BPCA będą świętować Mardi Gras (Ostatki) przekształcając Rockefeller Park House w utrzymany w nowoorleańskim stylu „House Float” świętując bioróżnorodność Battery Park City. Zapewniamy projekt artystyczny, muzykę i świąteczną atmosferę.



*Zgodnie z wymogami miasta Nowy Jork, wejście tylko dla osób zaszczepionych przeciwko Covid-19. Więcej informacji pod adresem nyc.gov/KeytoNYC

CZWARTEK 03 MARCA

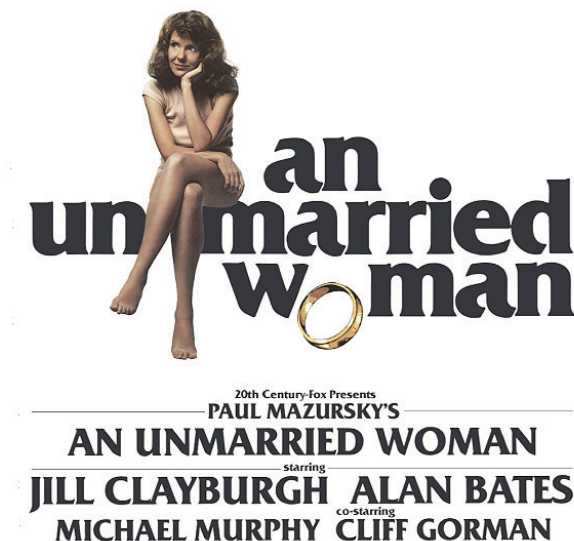
KINO LAT SIEDEMDZIESIĄTYCH:

NIEZAMĘŻNA KOBIETA

19:00, PROGRAM WIRTUALNY

Z okazji Miesiąca Historii Kobiet przedstawiamy film *Niezamężna kobieta* (1978, Paul Mazursky). Bogata kobieta z Upper East Side na Manhattanie powoli zaczyna przewartościowywać swoje życie i na nowo odkrywać swoją wolność po tym, jak jej 16-letnie małżeństwo kończy się w bolesny sposób.

Wymagana rejestracja pod adresem registration@bpca.ny.gov



Zeskanuj kod QR swoim smartfonem i zarejestruj się, aby obejrzeć film *An Unmarried Woman* w Eventive.



CZWARTEK 10 MARCA

ZA KULISAMI: TWORZENIE FILMÓW DOKUMENTALNYCH O SZTUCE PUBLICZNEJ W BATTERY PARK CITY*

13:00, 6 RIVER TERRACE (LUB WIRTUALNIE PRZEZ ZOOM)

Razem z filmowcem i redaktorem **Nickiem Buffonem** oraz reżyserką **Abby Ehrlich**. Przedstawiamy nowe, krótkometrażowe filmy dokumentalne na temat najważniejszych dzieł sztuki z lat 1980-2020, w tym *South Cove*, *The Real World* i *Hurricane Maria Memoria*. Kręcono na miejscu i w studio, z udziałem takich artystów, jak Mary Miss, Tom Otterness, Segundo Cardona i Antonio Martorell. Wymagana rejestracja pod adresem registration@bpca.ny.gov

SOBOTA 12 MARCA

ED-VENTURES NA ŚWIEŻYM POWIETRZU: POZNAJ MIEJSKIEGO PRZYRODNIKA

11:00, SPOTKANIE OSOBISTE W ROCKEFELLER PARK

Uczymy Miesiąc Historii Kobiet spotykając się z edukatorami ekologicznymi: **Julie Flores** i **Marieke Bender** na spacerze po Rockefeller Park. Ten kobiecy duet zaprezentuje swoje unikalne podejście do edukacji ekologicznej i aktywnej ochrony, dążąc do uczynienia świata natury bardziej dostępnym i zachęcając wszystkich do poznawania wspaniałej przyrody.

CZWARTEK 24 MARCA

ROZMOWA O SZTUCE: SALVADOR DALI W AMERYCE*

13:00, 6 RIVER TERRACE (LUB WIRTUALNIE PRZEZ ZOOM)

Dali, przedstawiciel nurtu surrealizmu, odbył swoją pierwszą podróż do Stanów Zjednoczonych w 1934 roku. Jego wystawy szybko zyskały powodzenie, a artysta projektował także odzież, biżuterię oraz zaprojektował pawilon na Światowe Targi w 1939 roku. Współpracował zarówno z Metropolitan Opera, jak i z Hitchcockiem, Disneyem i braćmi Marx. Podobnie jak wielu europejskich artystów, spędził lata wojny na wygnaniu w USA, a następnie wrócił do Nowego Jorku po kolejne przygody. Prezentację przez Zoom poprowadzi historyczka sztuki **Silvia Laudien-Meo**.

Wymagana rejestracja pod adresem registration@bpca.ny.gov

*Zgodnie z wymogami miasta Nowy Jork, wejście tylko dla osób zaszczepionych przeciwko Covid-19. Więcej informacji pod adresem nyc.gov/KeytoNYC



SOBOTA 26 MARCA

BPC COOPERSTOWN CAMP
11:00-13:00, ROCKEFELLER PARK

WYMAGANA REJESTRACJA, LICZBA MIEJSC OGRANICZONA

New York Empire Baseball zmienia świat instruktażu i coachingu hardballu poprzez nauczanie pewności w grze przy pomocy zaawansowanego przygotowania. Poznaj umiejętności techniczne i ćwiczenia, które koncentrują się na zwiększeniu wydajności gracza. To będzie prawdziwy home run! Dla dzieci w wieku 6-10 lat. Wymagana rejestracja pod adresem registration@bpca.ny.gov



CZWARTEK 31 MARCA

ROZMOWA O SZTUCE: DANIEL CHESTER FRENCH
ORAZ HAMILTON U.S. CUSTOMS HOUSE*

13:00, 6 RIVER TERRACE (LUB WIRTUALNIE PRZEZ ZOOM)

Dawny Urząd Celny Stanów Zjednoczonych, obecnie Narodowe Muzeum Indian Amerykańskich, mieści się w dolnej części Broadwayu, w pobliżu The Battery. Każdy miłośnik sztuki publicznej odkryje tam intrygujące rzeźby Daniela Chestera Frencha, reprezentujące alegorie czterech kontynentów. Prezentację przez Zoom poprowadzi historyczka sztuki **Silvia Laudien-Meo**. Wymagana rejestracja pod adresem registration@bpca.ny.gov

WYBRANE SOBOTY

PROGRAMY RODZINNE W SKYSCRAPER MUSEUM*

10:30, 39 BATTERY PLACE

Programy rodzinne Skyscraper Museum to praktyczne zajęcia skupione na planowaniu miejskim, środowisku architektonicznym oraz podejściach do zrównoważonego rozwoju i odporności. Programy te są bezpłatne, ale wymagana jest rejestracja. Więcej informacji oraz łącza do rejestracji można znaleźć pod adresem: skyscraper.org/family_programs/

05 MARCA NEXT STOP, NEW YORK CITY! DLA OSÓB
W KAŻDYM WIEKU.

19 MARCA SKYSCRAPER MONOPOLY. WIEK 6+.

02 I 16 KWIETNIA PROGRAM ZOSTANIE PODANY
W PÓŹNIEJSZYM TERMINIE

Organizowane przez Skyscraper Museum we współpracy z Battery Park City Authority.



*Zgodnie z wymogami miasta Nowy Jork, wejście tylko dla osób zaszczepionych przeciwko Covid-19. Więcej informacji pod adresem nyc.gov/KeytoNYC

SOBOTA 02 KWIETNIA

SOBOTNIE WARSZTATY RODZINNE: S.T.E.A.M. DREAM
11:00-12:30, BOISKO DO KOSZYKÓWKI W ROCKEFELLER PARK

Zapraszamy dzieci do S.T.E.A.M (Science, Technology, Engineering, Arts and Mathematics - nauka, technologia, inżynieria, sztuka i matematyka) na specjalnych targach na świeżym powietrzu, podczas których będzie można wziąć udział w nietypowych zajęciach i interaktywnych warsztatach **Mad Science**, przy muzyce **DJ Susan Z. Anthony**.



CZWARTEK 07 KWIETNIA

KINO LAT SIEDEMDZIESIĄTYCH: NA KRAŃCU ŚWIATA
19:00, PROGRAM WIRTUALNY

Na krańcu świata (1971, reż. Ted Kotcheff) opowiada o osobistej demoralizacji brytyjskiego nauczyciela pod wpływem pijanych, obłąkanych bezdomnych, uwięzionych w małym miasteczku na australijskim odludziu. Wymagana rejestracja pod adresem registration@bpca.ny.gov

Zeskanuj kod QR swoim smartfonem i zarejestruj się, aby obejrzeć film *Wake in Fright* w Eventive.



SOBOTA 16 KWIETNIA

WYKŁAD NA TEMAT SZTUKI I CEREMONIA
ZAKOŃCZENIA PROWADZONA PRZEZ MILDREDA
HOWARDA: THE HOUSE THAT WILL NOT PASS FOR
ANY COLOR THAN ITS OWN

16:00-18:00, BELVEDERE PLAZA

Pożegnanie z instalacją *The House That Will Not Pass For Any Color Than Its Own*, która wraca z Battery Park City do swojego rodzimego Sacramento. Podczas ceremonii zakończenia rozmowę na temat sztuki poprowadzi **Mildred Howard**, a **Quincy Troupe** odczyta wiersze ze swojej najnowszej książki *Duende: Poems, 1966 - Now*. Będzie także muzyka na żywo.

SOBOTA 30 KWIETNIA

PRZYRODA W POEZJI

14:00, SPOTKANIE W ROCKEFELLER PARK HOUSE

Chcąc uczcić Miesiąc Poezji, przyjdź na spotkanie z profesorem poezji i literatury, **Jonem Curleyem** w przemyślanej wycieczce po tym, jak zielone przestrzenie BPC odzwierciedlają doświadczenia liryczne.



18 - 24 KWIETNIA

TYDZIEŃ ZIEMI W BPC

CODZIENNE PROGRAMY HYBRYDOWE

Zarząd Battery Park City prowadzi tygodniową celebrację Tygodnia Ziemi 2022. Weź udział w wydarzeniach wirtualnych i na żywo, w tym: kompostowanie w Battery Park City, inicjatywy zrównoważonego rozwoju i działania przyjazne dla Ziemi. Codziennie zaglądaj na nasze kanały w mediach społecznościowych, gdzie publikować będziemy więcej informacji: [instagram.com/bpcparks](https://www.instagram.com/bpcparks), [facebook.com/batteryparkcityparks](https://www.facebook.com/batteryparkcityparks), twitter.com/bpca_ny. Nie zapomnij też o stronie internetowej Battery Park City Wildlife w iNaturalist, aby zbierać dane, przeczytać aktualizacje dotyczące wydarzeń, a także poznawać ciekawe sposoby na angażowanie się w poznanie bioróżnorodności w BPC!

WTOREK 19 KWIETNIA

WTORKOWE ROZMOWY: LOKALNY MIÓD*

18:30, 6 RIVER TERRACE

WYMAGANA REJESTRACJA, LICZBA MIEJSC OGRANICZONA

Przyjdź na pokaz gotowania i rozmowę na temat cudownych właściwości lokalnie pozyskiwanego miodu. Szef kuchni z **Institute of Culinary Education (Instytutu Edukacji Kulinarnej)** dokona wprowadzenia i udzieli porad na temat tego, jak włączyć ten naturalny słodzik do codziennych posiłków. Uczestnicy otrzymają próbki miodu z BPC.

CZWARTEK 21 KWIETNIA

POZNAJ PSZCZELARZA

13:30-14:30, CHAMBERS STREET PLANTERS, ROCKEFELLER PARK

Przyjdź na prezentację i rozmowę prowadzoną przez **Alvéole: The Urban Beekeeping Company** przy naszym ulu w Rockefeller Park. Dowiedz się więcej na temat znaczenia pszczelarstwa w przestrzeniach miejskich i korzyści dla działań na rzecz zrównoważonego rozwoju w BPC i w całym mieście.

PIĄTEK 22 KWIETNIA

PUBLIC ART OPENING: SHULI SADÉ BIRD'S-EYE VIEW TRAVELOGUE

17:00, BELEVEDERE PLAZA

Doświadczyć *Bird's-Eye View Travelogue*, dzieła sztuki z dziedziny rzeczywistości rozszerzonej (AR) stworzonego przez innowatorkę technologii i sztuki wizualnej, **Shuli Sadé**. Inspiracją do stworzenia do jego stworzenia była relokacja i przemieszczanie się wzdłuż dolnego odcinka rzeki Hudson w trakcie fascynujących badań migracji zarówno ptaków, jak i ludzi. Aby pomóc odwiedzającym korzystać ze smartfonów podczas podziwiania nowej sztuki, na miejscu dostępne będą przewodniki po technologiach.

SOBOTA 23 KWIETNIA

SOBOTNIE WARSZTATY RODZINNE: UROCZYSTE OBCHODY DNIA ZIEMI

11:00-12:30, ROCKEFELLER PARK

W obchodach Dnia Ziemi czerpiemy inspirację z praktyki *Mottainai* w Japonii, zachęcającej wszystkich do zastanawiania się nad problemem odpadów. Stwórz i zaprezentuj projekt artystyczny ochiba, a także zobacz pokaz gry na bębnach w wykonaniu **Taiko Masala**.

11:00: PROJEKT ARTYSTYCZNY

11:45: KONCERT RODZINNY

PONIEDZIAŁKI

07 MARCA -

25 KWIETNIA

ĆWICZENIA DLA SENIORÓW*

10:30-11:30, 6 RIVER TERRACE

Wzmocnij całe ciało poprzez ciekawe, różnorodne ćwiczenia, od rozgrzewki do schłodzenia. Instruktor poprowadzi aerobik, ćwiczenia równowagi i koordynacji, a także trening siłowy.

PIĄTKI

04 MARCA -

29 KWIETNIA

TAI CHI*

08:30-9:30, 6 RIVER TERRACE

Popraw siłę i koncentrację poprzez starożytną chińską dyscyplinę medytacyjnych ruchów i łagodnych ćwiczeń.



*Zgodnie z wymogami miasta Nowy Jork, wejście tylko dla osób zaszczepionych przeciwko Covid-19. Więcej informacji pod adresem [nyc.gov/KeytoNYC](https://www.nyc.gov/KeytoNYC)

WTORKI

01 MARCA -

26 KWIETNIA

ZUMBA DLA DOROSŁYCH*

10:30-11:30, 6 RIVER TERRACE

Ćwiczenia w przebraniu! Dołącz do tańca z łatwą latynoską choreografią, jednocześnie pracując nad równowagą, koordynacją i zakresem ruchu. Przygotuj się na entuzjastyczny instruktaz, odrobinę treningu siłowego i mnóstwo zabawy!

**ŚRODY**

02 MARCA - 30 MARCA

STUDIA ARTYSTYCZNE I EKSPLOKACJE*

14.00-16.00, 6 RIVER TERRACE

Weź udział w serii lekcji przeznaczonych dla dorosłych zainteresowanych rozwojem artystycznym. Zapewniamy materiały i zachęcamy artystów do przynoszenia własnych ulubionych mediów. Wymagana rejestracja pod adresem registration@bpca.ny.gov

WTORKI 15 MARCA - 12 KWIETNIA

WCZESNOWIOSENNE OGRODNICTWO
15:00-16:00, CHILDREN'S GARDEN, ROCKEFELLER PARK
WYMAGANA REJESTRACJA, LICZBA MIEJSC
OGRANICZONA

Świętuj wiosnę, kopiąc i sadząc w Children's Garden. Poznaj z pierwszej ręki ekologiczne praktyki i zasady kompostowania. Dla dzieci, które lubią przyrodę i nie boją się pobrudzić! Dzieci w wieku 6-10 lat; wymagana jest rejestracja pod adresem: registration@bpca.ny.gov



*Zgodnie z wymogami miasta Nowy Jork, wejście tylko dla osób zaszczepionych przeciwko Covid-19. Więcej informacji pod adresem nyc.gov/KeytoNYC

ZBLIŻAJĄCE SIĘ WYDARZENIA WAKACYJNE

11 LIPCA - 29 LIPCA
MORSKA PRZYGODA DLA NASTOLATKÓW*
9:00-13:00, 200 RECTOR PLACE

WYMAGANA REJESTRACJA, LICZBA MIEJSC OGRANICZONA

Dołącz do grupy nastoletnich entuzjastów, chcących poznać środowisko morskie New York Harbor. Ćwicz umiejętności wędkarskie oraz doświadcz emocji związanych z tą metodą łowienia ryb. Odwiedź organizację morskie działające w okolicach Nowego Jorku, dowiedz się więcej o zarządzaniu środowiskiem i działaniach na na rzecz jego ochrony w Twoim mieście! Jako grupa tworzymy sztukę i gromadzimy dane, które przyczyniają się do zrozumienia stanu zdrowia naszych wód lokalnych!

Dla młodzieży w wieku 11-16 lat. \$400 za 3 tygodnie, lub \$150 tygodniowo. Cena zawiera materiały; dostępne są stypendia. Rejestracja już trwa, prosimy o kontakt na adres: registration@bpca.ny.gov



COMMUNITY CENTER W STUYVESANT HIGH SCHOOL PONOWNE OTWARCIE WIOSNĄ 2022*

The Community Center to dostępne finansowo i wygodne w korzystaniu miejsce dla rekreacji, uprawiania sportów, pływania i fitnessu. Roczne opłaty członkowskie dla mieszkańców Battery Park City zaczynają się już od 179 dolarów, ze zniżkami dla młodzieży, seniorów i aktywnych wojskowych. Informacje i aktualizacje można znaleźć na stronie www.bpca.ny.gov lub pod adresem e-mail: communitycenter@bpca.ny.gov.



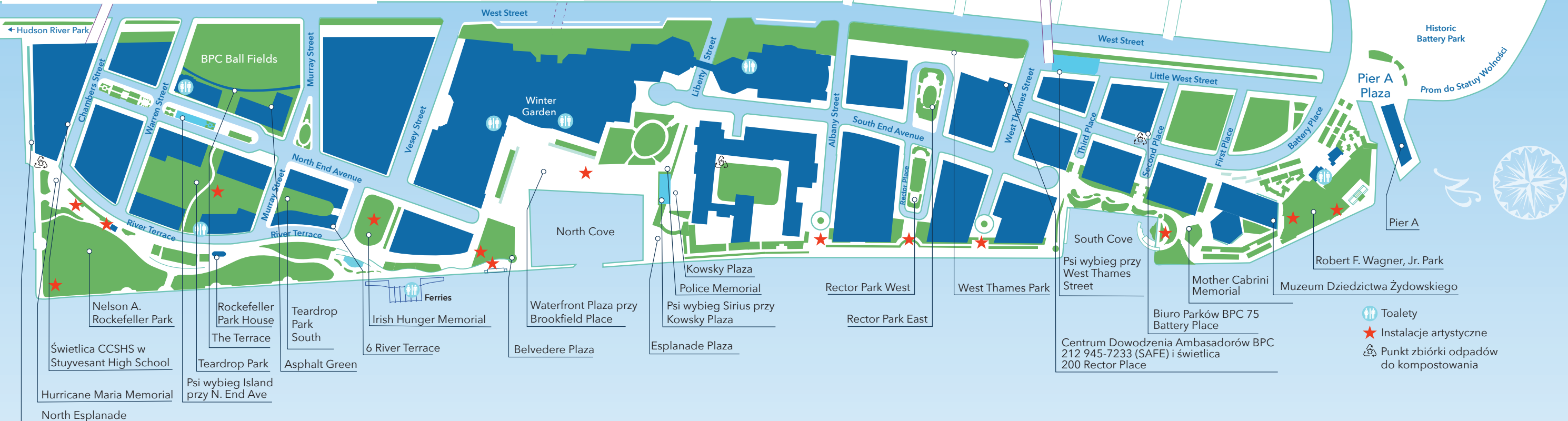
*Zgodnie z wymogami miasta Nowy Jork, wejście tylko dla osób zaszczepionych przeciwko Covid-19. Więcej informacji pod adresem nyc.gov/KeytoNYC






MAPA BATTERY PARK CITY

WTC 1

WTC Memorial



-  Toalety
-  Instalacje artystyczne
-  Punkt zbiórki odpadów do kompostowania



Battery Park City Authority

75 Battery Place
New York, NY 10280

212-267-9700

www.bpca.ny.gov

 facebook.com/batteryparkcityparks

 twitter.com/bpca_ny

 instagram.com/bpcparks